

SK **Návod na jednoduché nastavenie**



NWZ-S636F/S638F/S639F/S736F/S738F/S739F

0 návod

- **Návod na jednoduché nastavenie:** Popis nastavení umožňujúcich import skladieb, video a obrazových súborov do PC a ich prenos do prehrávača.
- **Návod na použitie (súbor PDF):** Popis všetkých funkcií prehrávača a informácie o riešení problémov.
- **Riešenie problémov:** Popis príznakov, príčin a spôsobov odstránenia problémov pri používaní prehrávača.

Slovensky

Licencia a obchodné značky

Informácie o Expat-e

Autorské práva © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper.

Autorské práva © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 vlastníci Expat.

Týmto sa bezodplatne udeľuje povolenie každej osobe, ktorá dostane kópiu tohto softvéru a súbory so súvisiacou dokumentáciou (ďalej ako „Softvér“), na zaobchádzanie so Softvérom bez obmedzení, vrátane zaobchádzania s právami na používanie, kopírovanie, upravovanie, prepájanie, publikovanie, distribúciu, udeľovanie licencie či predaj Softvéru, a na povolenie osobám, ktorým bol Softvér poskytnutý, aby mohli urobiť rovnako, avšak za nasledovných podmienok:

Vyššie uvedené upozornenie na autorské práva a toto povolenie musí byť priložené ku všetkým kópiám alebo podstatným častiam Softvéru.

SOFTVÉR SA POSKYTUJE „TAKÝ AKÝ JE“, BEZ VÝSLOVNEJ ČI IMPLIKOVANEJ ZÁRUKY AKÉHOKOLVEK DRUHU A BEZ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL A NEPORUŠOVANIA PREDPISOV.

AUTORI ANI MAJITELIA AUTORSKÝCH PRÁV NIE SÚ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ ZODPOVEDNÍ ZA ŽIADNE NÁROKY, ŠKODY ANI INÉ ZÁVÄZKY (ČI UŽ ZMLUVNÉ ALEBO Z DÔVODU PREČINU ALEBO Z INÉHO DÔVODU), KTORÉ VZNIKLI NA ZÁKLADE ALEBO V SÚVISLOSTI SO SOFTVÉROM, ALEBO JEHO POUŽÍVANÍM, ALEBO PRI JEHO DISTRIBUOVANÍ.

Dôležité informácie o softvéri

S týmto produktom sa ako príslušenstvo dodáva softvér, ktorého používanie je priamo povolené spoločnosťou Sony Corporation (ďalej Sony) alebo nepriamo prostredníctvom externých spoločností. Pozorne si prečítajte tieto dôležité informácie o softvéri.

Informácie o softvéri týkajúce sa GNU GPL/LGPL

S týmto produktom sa ako príslušenstvo dodáva softvér (pozri “Obsah balíka”), ktorý je subjektom nasledovných ustanovení GNU General Public License (Všeobecná licencia) (ďalej GPL) alebo GNU Lesser General Public License (Užšia všeobecná licencia) (ďalej LGPL). Užívateľovi sa udeľuje právo odhádzať, modifikovať a redistribuovať zdrojový kód softvéru v súlade s ustanoveniami GPL/LGPL.

Spoločnosť Sony poskytuje tieto zdrojové kódy na nasledovnej web-stránke. Zdrojové kódy získate na nasledovnej web-stránke.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Nevyžadujte priamo obsah zdrojových kódov.

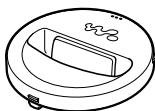
Obsah balíka

busybox	dosfstools	e2fsprogs	gcc
glibc	lrzsz	linux-kernel	mtd-utils
ncurses	procps	sysvinit	u-boot

Dodávané príslušenstvo

Skontrolujte dodávané príslušenstvo v balení.

- Slúchadlá (1)
- Vložky do uší pre slúchadlá (veľkosť S, L)*1 (1)
- USB kábel (1)
- Držiak (1)
Použite na pripojenie prehrávača k voliteľnej kolíske atď.



- Vstupný audio kábel*2 (1)
- Adaptér pre pripojenie v lietadle (samostatný/dvojitý)*2 (1)
- CD-ROM disk (1)
 - Windows Media Player 11
 - Media Manager for WALKMAN
 - Content Transfer
 - Návod na použitie (súbor PDF)
- Návod na jednoduché nastavenie (tento návod) (1)

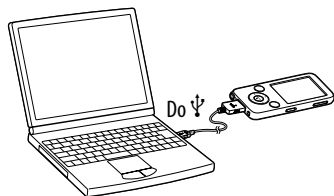
*1 Podrobnosti o zmene veľkosti vložiek do uší pozri v časti "Dodávané príslušenstvo" v návode na použitie (súbor PDF).

*2 Len NWZ-S736F/S738F/S739F

Pred pripojením prehrávača k PC

Skontrolujte, či máte nainštalovaný OS Windows XP (Service Pack 2 alebo novšiu verziu) alebo Windows Vista (Service Pack 1 alebo novšiu verziu) a softvér Windows Media Player verzie 10 alebo 11.

Nabíjanie akumulátora



Akumulátor prehrávača sa nabíja počas jeho pripojenia k zapnutému PC.

Cca 3 hodiny



Nabíjanie

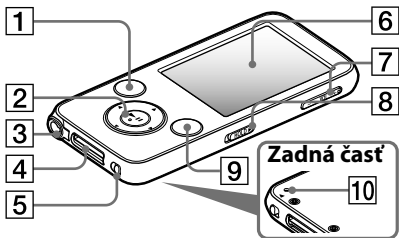
Maximálne nabitie

Poznámka

- Kým je prehrávač pripojený k PC, PC nezapínajte, nereštartujte, neaktivujte z režimu spánku, ani ho nevypínajte. Takéto operácie môžu zapríčiniť poruchu zariadenia. Pred vykonaním týchto operácií odpojte prehrávač od PC.

Časti a ovládacie prvky

Predná časť

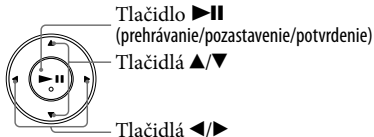


1 Tlačidlo BACK/HOME

Stlačením zobrazíte vyššiu úroveň, alebo obnovíte zobrazenie predchádzajúcej ponuky Menu. Zatláčením a pridržením tlačidla BACK/HOME zobrazíte Menu Home.

2 5-smerové tlačidlo

Stlačením tlačidla ►|| spustíte prehrávanie. Stlačením tlačidla ►|| potvrdíte položku po jej zvolení stláčaním ▲/▼/◀/▶.



3 Konektor pre slúchadlá

Do tohto konektora pripojte slúchadlá. Kábel slúchadiel slúži tiež ako anténa pre FM rádio. Pri počúvaní FM rádia preto kábel čo najviac vystrite.

4 Konektor WM-PORT

Tento konektor použite na pripojenie dodávaného USB kábla alebo voliteľného periférneho zariadenia.

5 Prepínač NOISE CANCELING (len NWZ-S736F/S738F/S739F)

Posunutím prepínača NOISE CANCELING v smere šípky ► sa zapne funkcia eliminácie okolitého hluku Noise Canceling.

6 Displej

7 Tlačidlo VOL +/-

8 Prepínač HOLD

9 Tlačidlo OPTION/PWR OFF

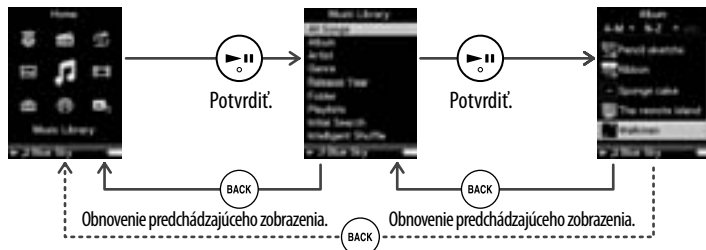
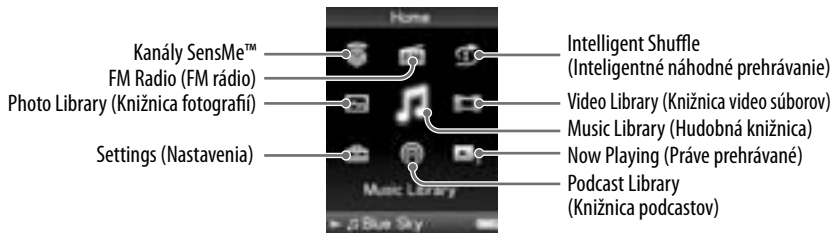
Zobrazí sa ponuka Option (Voľby). Ak zatláčite a pridržíte tlačidlo OPTION/PWR OFF, displej sa vypne a prehrávač sa prepne do pohotovostného režimu. Ak však pohotovostný režim trvá cca deň, prehrávač sa automaticky vypne.

10 Tlačidlo RESET

Prehrávač resetujte stlačením tlačidla RESET pomocou vhodného špicatého predmetu atď.

Menu Home

Menu Home sa zobrazí po zatlačení a pridržaní tlačidla BACK/HOME. Menu Home je úvodný krok pri prehrávaní audio súborov, vyhľadávaní skladieb, zmenách nastavení atď.



Zatlačéním a pridržaním tlačidla BACK/HOME zobrazíte Menu Home.

Inštalácia PDF súboru Návod na použitie (Operation Guide) a softvéru


Podľa nižšie uvedených krokov môžete z dodávaného CD-ROM disku nainštalovať Návod na použitie (Operation Guide (súbor PDF)) a softvér. Pri inštalácii musíte byť v PC prihlásený ako správca.

1 Vložte dodávaný CD-ROM disk do mechaniky PC.



Automaticky sa spustí sprievodca inštaláciou. Postupujte podľa zobrazovaných pokynov.

2 Keď sa na obrazovke zobrazí inštaláčn é Menu, v ľavej časti okna kliknite na inštaláčnú položku a potom v pravej spodnej časti okna kliknite na tlačidlo [Install].

Postupujte podľa zobrazovaných pokynov.

Keď chcete inštalovať Návod na použitie (súbor PDF), zvolte [ Operation Guide].

Zobrazenie Návodu na použitie ((Operation Guide) (súbor PDF))

Po dokončení inštalácie sa na pracovnej ploche zobrazí ikona . Návod na použitie zobrazíte tak, že kliknete na ikonu . Podrobnosti o používaní prehrávača a nastavovaní jeho funkcií pozri v Návode na použitie (Operation Guide) (súbor PDF).

Poznámka

- Na zobrazenie návodu na použitie je potrebný softvér Adobe Reader alebo Acrobat Reader 5.0. Softvér Adobe Reader je možné zdarma stiahnuť z Internetu.

Dodávaný softvér

Windows Media Player 11

Pomocou softvéru Windows Media Player môžete importovať audio dáta z CD disku a preniesť ich do prehrávača. Ak používate WMA audio a WMV video súbory s ochranou autorských práv, používajte tento softvér.

Súbory, ktoré je možné preniesť: Audio súbory (MP3, WMA), video súbory (WMV), obrazové súbory (JPEG)

Podrobnosti o funkciách nájdete v Pomocníkovi softvéru (Help) alebo navštívte nasledujúcu web-stránku.

<http://www.support.microsoft.com/>



Rada

- Niektoré PC, ktoré už majú nainštalovaný softvér Windows Media Player 10, môžu obmedzovať prenos súborov (AAC, video súborov atď.) pomocou presúvania potiahnutím myšou. Ak z dodávaného CD-ROM disku nainštalujete softvér Windows Media Player 11, tento problém vyriešite, keď prenos súborov vykonáte pomocou presúvania potiahnutím myšou ešte raz. Pred inštaláciou softvéru Windows Media Player 11 skontrolujte, či softvér alebo podpora korešponduje s verziou Windows Media Player 11.



Media Manager for WALKMAN

Pomocou softvéru Media Manager for WALKMAN môžete preniesť audio, obrazové alebo video súbory z PC do prehrávača a importovať audio údaje z CD disku. Softvér Media Manager for WALKMAN tiež podporuje funkciu RSS Feed a prenáša audio a video súbory, ktoré boli stiahnuté z RSS kanálov.

Podrobnosti o ovládaní softvéru sú uvedené v súbore Help (Pomocník). Audio súbory (AAC) alebo video súbory je možné preniesť presúvaním potiahnutím myšou pomocou aplikácie Windows Explorer a tiež softvéru Media Manager for WALKMAN.

Súbory, ktoré je možné preniesť: Audio súbory (MP3, WMA, AAC*1, WAV), obrazové súbory (JPEG), video súbory (MPEG-4 Simple profil, AVC (H.264/AVC) Baseline profil, WMV*1*2), Podcast (audio, video)

*1 DRM súbory nie sú kompatibilné.

*2 Niektoré WMV súbory nie je po prenesení pomocou softvéru Media Manager for WALKMAN možné prehrať. Ak ich znova preniesete pomocou softvéru Windows Media Player 11, prehrávanie týchto súborov bude umožnené.



Poznámka

- Video súbory s ochranou autorských práv (napr. DVD filmy alebo nahrané programy digitálnej TV) nie sú podporované.

Content Transfer

Softvér Content Transfer dokáže prenášať audio, video alebo obrazové súbory z PC do prehrávača jednoduchým presunutím myšou. Na prenos dát myšou do softvéru Content Transfer môžete intuitívne využívať softvér Windows Explorer alebo iTunes*. Podrobnosti o ovládaní softvéru sú uvedené v súbore Help (Pomocník).

Súbory, ktoré je možné preniesť: Audio súbory (MP3, WMA, AAC*¹, WAV), obrazové súbory (JPEG), video súbory (MPEG-4 Simple profil, AVC (H.264/AVC) Baseline profil, WMV*^{1*2}), Podcast (audio, video)

*¹ DRM súbory nie sú kompatibilné.

*² Niektoré WMV súbory nie je po prenesení pomocou softvéru Content Transfer možné prehrať.

Ak ich znova prenesiete pomocou softvéru Windows Media Player 11, prehrávanie týchto súborov bude umožnené.

Rada

- Súbory ATRAC je možné do prehrávača preniesť po ich konverzii do formátu MP3. Ak chcete súbory konvertovať, stiahnite si z podpornej web-stránky uvedenej v časti "Získanie najnovších informácií" nástroj MP3 Conversion Tool.

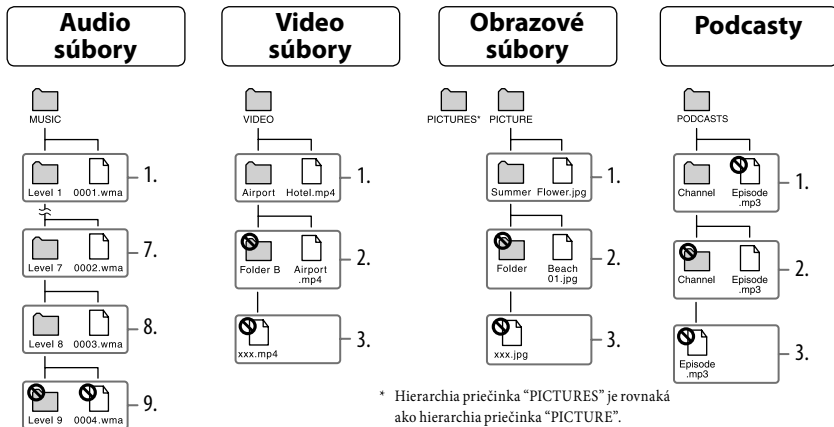
Získavanie súborov

Aby bolo možné prehrávať audio, obrazové, video súbory a podcasty v prehrávači, je potrebné pripraviť dáta v PC. Na import dát do PC použijete vhodný softvér.

Prenos súborov

Súbory môžete do prehrávača preniesť potiahnutím myšou pomocou aplikácie Windows Explorer vo vašom PC. Súborov môže tiež preniesť pomocou dodávaného softvéru.

Prehrávanie súborov má určité hierarchické pravidlá. Súborov preneste správne podľa nasledujúcich inštrukcií. V závislosti od prostredia v PC sa súborová hierarchia môže líšiť.



Vysvetlivky k obrázku: Level (Úroveň); Folder (Priečinok); Channel (Kanál)

Súbory, ktoré je možné preniesť

Audio: MP3, WMA, AAC*, Linear PCM

Video: MPEG-4, AVC (H.264/AVC), WMV

Obrazové: JPEG

* Súbor AAC-LC s ochranou autorských práv nie je možné prehrávať.

Bezpečnostné upozornenia

Informácia pre spotrebiteľov: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách s platnou legislatívou a smernicami EU

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

Upozornenie pre užívateľov

- Zaznamenané skladby je možné používať len pre osobné použitie. Verejná a iná produkcia je podmienená súhlasom vlastníkov autorských práv skladieb.
- Spoločnosť Sony nezodpovedá za neúplnosť záznamu/stahovania, alebo za poškodenie súborov, zapríčinených problémami so zariadením alebo PC.
- Možnosť zobrazovania jazykov v dodávanom softvéri závisí od nainštalovaného OS v PC. Skontrolujte, či je nainštalovaný OS kompatibilný s jazykom, v ktorom chcete softvér používať.
 - Nezaručujeme správne zobrazovanie všetkých jazykov v dodávanom softvéri.
 - Znaký vytvorené užívateľom a niektoré špeciálne znaky sa nemusia zobrazit.
- V závislosti od typu textu a znakov sa text zobrazovaný v prehrávači nemusí na displeji zariadenia zobrazit správne. Je to spôsobené:
 - Vlastnosťami pripojeného prehrávača.
 - Prehrávač nepracuje štandardne.
 - Daná informácia je zapísaná v jazyku alebo znakmi, ktoré tento prehrávač nepodporuje.
- Ak neplánujete prehrávač používať viac ako pol roka, minimálne raz za 6 až 12 mesiacov za účelom uchovania akumulátora v dobrom stave akumulátor nabite.

Získanie najnovších informácií

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy s týmto produktom, prípadne ak chcete získať informácie o kompatibilných zariadeniach, navštívte nasledujúce web-stránky.

Spotrebiteľia v Kanade: <http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>

Spotrebiteľia v Európe: <http://support.sony-europe.com/DNA>

Spotrebiteľia v Latinskej Amerike: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Spotrebiteľia v ostatných krajinách: <http://www.sony-asia.com/support>

Spotrebiteľia, ktorí si kúpili zahraničné modely môžu navštíviť:

<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

Riešenie problémov



NWZ-S636F / S638F / S639F / S736F / S738F / S739F

Pokúste sa vyriešiť problém podľa nižšie uvedeného postupu.

1 V uvedenej tabuľke vyhľadajte problém a pokúste sa ho vyriešiť podľa postupu uvádzaného pri príčine problému.

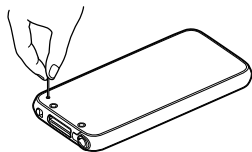
Viac podrobností o ovládaní zariadenia nájdete v “Návode na použitie” Operation Guide (súbor PDF).

2 Pripojte prehrávač k PC a nabite jeho akumulátor.

Po nabití akumulátora prehrávača sa môžu niektoré problémy odstrániť.

3 Stlačte RESET pomocou vhodného špicatého predmetu atď.

Ak stlačíte tlačidlo RESET počas ovládania prehrávača, uložené údaje a nastavenia prehrávača sa môžu vymazať.



4 Pozri informácie o problémoch v Pomocníkovi (Help) pre každý softvér.

5 Pozri informácie na niektorej z podporných web-stránok.

Spotrebiteľia v USA: <http://www.sony.com/walkmansupport>

Spotrebiteľia v Kanade: <http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>

Spotrebiteľia v Európe: <http://support.sony-europe.com/DNA>

Spotrebiteľia v Latinskej Amerike: <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Spotrebiteľia v ostatných krajinách: <http://www.sony-asia.com/support>

Spotrebiteľia, ktorí si kúpili zahraničné modely môžu navštíviť:

<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

6 Ak sa nepodarilo problém odstrániť ani po vykonaní uvedeného, kontaktujte predajcu Sony.

Čísla v zátvorkách odkazujú na strany v “Návode na použitie” (Operation Guide) (súbor PDF).

Problém	Príčina/Riešenie
Nepočuť žiadny zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Hlasitosť je nastavená na minimálnu úroveň. → Zvýšte hlasitosť (☞ str. 11).• Slúchadlá nie sú správne pripojené. → Pripojte slúchadlá správne (☞ str. 11).• Konektor slúchadiel je znečistený. → Konektor vyčistite jemnou suchou handričkou.• V prehrávači nie sú uložené žiadne skladby alebo video súbory. → Postupujte podľa zobrazovaných inštrukcií a preneste skladby alebo video súbory z PC.
Súbory sa neprehrávajú.	<ul style="list-style-type: none">• Akumulátor je vybitý. → Nabite akumulátor (☞ str. 23). → Ak prehrávač nereaguje, aj keď ste akumulátor nabili, pomocou tlačidla RESET resetujte prehrávač (☞ str. 132).• V prehrávači nie sú uložené žiadne súbory. → Postupujte podľa zobrazovaných inštrukcií a preneste súbory z PC.• Prenesené súbory nie sú v podporovanom formáte. Podrobnosti pozri v časti “Podporované formáty súborov” v kapitole “Technické údaje” (☞ str. 159). → V závislosti od formátu nie je možné niektoré skladby alebo video súbory prehrať (☞ str. 159). → V závislosti od veľkosti alebo formátu nie je možné niektoré obrázky zobrazíť (☞ str. 159).• Do video priečinka ste preniesli MP4 súbory potiahnutím myšou. → Potiahnutím myšou ich preneste do priečinka “MUSIC”.• Z dôvodu niektorých predplatených služieb atď. uplynulo časové obmedzenie na prehrávanie skladby. → Skladbu s uplynutou limitovanou periódou prehrávania nie je možné prehrať. Pomocou prenosového softvéru si obnovte jej prehrávanie.• Po prenesení v aplikácii Windows Explorer nespĺňa úroveň hierarchie uložených súborov obmedzenia prehrávača (☞ str. 27).

Problém	Príčina/Riešenie
<p>Prenesené súbory sa nezobrazujú v príslušnom zozname.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Presiahol sa maximálny počet súborov, ktoré je možné zobraziť. Maximálny počet je 1 000 video súborov, 10 000 obrazových súborov a 10 000 súborov pre podcastové epizódy. Maximálny počet je 1 000 priečinkov pre obrazové súbory v zozname priečinka fotografií a 1 000 priečinkov v zozname podcastového kanála. <ul style="list-style-type: none"> → Odstráňte nepotrebné súbory. ● Súbory boli presunutím prenesené do nesprávneho priečinka. <ul style="list-style-type: none"> → Presunutím preneste súbory do správneho priečinka (☞ str. 27). ● Dostupná kapacita je nepostačujúca. <ul style="list-style-type: none"> → Uvoľnite kapacitu pamäte prehrávača tým, že odstránite nepotrebné súbory. ● Po prenesení v aplikácii Windows Explorer nespĺňa úroveň hierarchie uložených súborov obmedzenia prehrávača (☞ str. 27).
<p>Keď je nastavené zobrazenie “All Songs” alebo “Album”, zobrazia sa všetky skladby, ale pri nastavení zobrazenia “Folder” sa niektoré skladby nezobrazia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Audio súbory sa nenachádzajú v podpriečinkoch priečinka “MUSIC”. <ul style="list-style-type: none"> → Potiahnutím myšou ich preneste do podpriečinkov v priečinku “MUSIC”.
<p>Skladby sa prehrávajú len v obmedzenom rozsahu, napríklad len v jednom albume.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● “Playback Range” (☞ str. 54) je nastavené na “Selected Range”. <ul style="list-style-type: none"> → Zmeňte nastavenie rozsahu prehrávania.
<p>Nie je možné odstrániť súbory v prehrávači.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Skladby alebo obrazové súbory nie je možné odstrániť pomocou prehrávača. <ul style="list-style-type: none"> → Odstráňte ich pomocou softvéru, s ktorým ste vykonali prenos alebo pomocou aplikácie Windows Explorer.

Je počut šum.

- Funkcia eliminácie okolitého hluku Noise Canceling (len NWZ-S736F/S738F/S739F) sa používa na tichých miestach.
 - Na tichých miestach resp. v závislosti od typu hluku je hluk výraznejší. Zrušte funkciu Noise Canceling (☞ str. 103). Dodávané slúchadlá sú navyše konštrukčne riešené na značne vysokú citlivosť, aby maximalizovali účinnosť funkcie Noise Canceling na hlučných miestach (vonku alebo vo vlaku). Z tohto dôvodu je možné počuť jemný šum na tichých miestach, aj keď zrušíte funkciu Noise Canceling.
- V blízkosti prehrávača používate zariadenie vyžarujúce rádiové signály (napr. mobilný telefón).
 - Ak používate zariadenia vyžarujúce rádiové signály (napr. mobilný telefón), nepoužívajte ich v blízkosti prehrávača.
- Audio súbory importované z CD disku atď. sú poškodené.
 - Odstráňte tieto súbory a potom ich opäť importujte a preneste. Pri importe audio súborov do PC ukončíte všetky aplikácie. Predídete tým poškodeniu súborov.
- Prenesené súbory nie sú v podporovanom formáte. Podrobnosti pozri v časti “Podporované formáty súborov” v kapitole “Technické údaje” (☞ str. 159).
 - V závislosti od niektorých technických parametrov nie je možné niektoré skladby prehrať.

Funkcia eliminácie okolitého hluku Noise Canceling (len NWZ-S736F/S738F/S739F) nie je účinná.











- Prepínač NOISE CANCELING je vo vypnutej polohe.
 - Prepnite prepínač NOISE CANCELING v smere šípky ►.
- Používate iné než dodávané slúchadlá.
 - Používajte dodávané slúchadlá.
- Dodávané slúchadlá nepoužívate správne.
 - Zmeňte veľkosť vložiek do uší alebo nastavte polohu vložiek do uší tak, aby pohodlne a priliehavo zapadli do uší (☞ str. 8). Pri výmene vložiek do uší ich správne nasadíte otáčaním na slúchadlá, aby sa predišlo prípadnému uvoľneniu vložiek do vašich uší.
- Prehrávač používate na tichom mieste.
 - Funkcia Noise Canceling nemusí byť v závislosti od typu hluku účinná na tichom mieste.

Problém	Príčina/Riešenie
<p>Nastavenie “VPT(Surround)” alebo funkcia “Clear Stereo” nie je efektívna.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pri reprodukcii zvuku cez externé reproduktory na voliteľnej dokovacej kolíske nemusia byť nastavenie “VPT(Surround)” a funkcia “Clear Stereo” efektívne, pretože prehrávač je určený len pre kompatibilné slúchadlá. Nejde o poruchu.
<p>Nie je vidieť obraz, ale počuť zvuk.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Súbor je vo formáte .3gp. (Pri formáte .3gp je podporovaná len audio zložka.) • Video súbor sa nenachádza vo video priečinku. <ul style="list-style-type: none"> → Potiahnutím myšou preneste video súbory do video priečinka.
<p>Nefungujú tlačidlá.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepínač HOLD je v polohe HOLD. <ul style="list-style-type: none"> → Posuňte prepínač HOLD v opačnom smere (☞ str. 12). • V prehrávači kondenzovala vlhkosť. <ul style="list-style-type: none"> → Prehrávač niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť neodparí. • Kapacita akumulátora je nízka alebo nedostatočná. <ul style="list-style-type: none"> → Nabite akumulátor prostredníctvom prepojenia prehrávača so zapnutým PC (☞ str. 23). → Ak akumulátor nabijete a porucha sa neodstráni, pomocou tlačidla RESET resetujte prehrávač (☞ str. 132). • Kým je zobrazené “Connecting” alebo “Connected USB (MTP)”, nie je možné prehrávač ovládať. <ul style="list-style-type: none"> → Odpojte USB kábel a až potom prehrávač ovládajte.
<p>Prehrávanie sa nezastaví.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pri tomto prehrávači nie je rozdiel medzi zastavením a pozastavením. Ak stlačíte tlačidlo ► , zobrazí sa a prehrávanie sa pozastaví/zastaví.
<p>Prehrávač nefunguje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kapacita akumulátora je nedostatočná. <ul style="list-style-type: none"> → Nabite akumulátor prostredníctvom prepojenia prehrávača so zapnutým PC (☞ str. 23). → Ak akumulátor nabijete a porucha sa neodstráni, pomocou tlačidla RESET resetujte prehrávač (☞ str. 132).

Problém	Príčina/Riešenie
<p>Prenesené dátové súbory nie je možné nájsť.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vstavanú pamäť Flash prehrávača ste naformátovali v softvéri Windows Explorer. <ul style="list-style-type: none"> → Naformátujte vstavanú pamäť Flash pomocou prehrávača (☞ str. 123). • Počas prenosu súborov došlo k odpojeniu dodávaného USB kábla od prehrávača. <ul style="list-style-type: none"> → Preneste použiteľné súbory späť do PC a naformátujte vstavanú pamäť Flash pomocou prehrávača (☞ str. 123). • Po prenesení v aplikácii Windows Explorer nespĺňa úroveň hierarchie uložených súborov obmedzenia prehrávača (☞ str. 27). • Prenesené súbory nie sú v podporovanom formáte. Podrobnosti pozri v časti “Podporované formáty súborov” v kapitole “Technické údaje” (☞ str. 159). <ul style="list-style-type: none"> → V závislosti od formátu nie je možné niektoré skladby alebo video súbory prehrať (☞ str. 159). → V závislosti od veľkosti alebo formátu nie je možné niektoré obrázky zobrazíť (☞ str. 159).
<p>Hlasitosť má nízku úroveň.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je aktivovaná funkcia “AVLS (Volume Limit)”. <ul style="list-style-type: none"> → Deaktivujte funkciu “AVLS (Volume Limit)” (☞ str. 109).
<p>Pravý kanál v slúchadlách nereprodukuje žiadny zvuk. Prípadne je pravý kanál reprodukován z obidvoch kanálov.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Slúchadlá nie sú správne pripojené. <ul style="list-style-type: none"> → Ak slúchadlá nepripojíte správne, nemusí sa v nich zvuk reprodukovat správne. Pripojte slúchadlá správne tak, aby konektor zacvakol (☞ str. 11).
<p>Prehrávanie sa svojvoľne vypína.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kapacita akumulátora je nedostatočná. <ul style="list-style-type: none"> → Nabite akumulátor prostredníctvom prepojenia prehrávača so zapnutým PC (☞ str. 23). • Prehrávate skladby alebo video súbory, ktoré nie sú podporované. <ul style="list-style-type: none"> → Prehrajte inú skladbu alebo video súbory.

Problém	Príčina/Riešenie
Nezobrazujú sa miniatúry.	<ul style="list-style-type: none"> • Skladby nemajú informáciu o sprievodnom obrázku, ktorého formát je podporovaný prehrávačom. Miniatúry sa zobrazujú len vtedy, keď skladby majú informáciu o sprievodnom obrázku, ktorého formát je podporovaný prehrávačom. → Pomocou dodávaného softvéru Windows Media Player 11 alebo iného vhodného softvéru vykonajte prenos ešte raz. • Miniatúra nie je pomenovaná rovnako ako video súbor, alebo sa video súbor nenachádza v správnom priečinku. → Umiestnite JPEG súbor s rovnakým názvom ako príslušný video súbor do priečinka "VIDEO". • Ak obrazové súbory nemajú miniatúry, ktoré sú kompatibilné s formátom Exif, tak miniatúry nie je možné zobrazit'. → Pomocou dodávaného softvéru Media Manager for WALKMAN preneste obrazové súbory ešte raz.
Nezobrazuje sa sprievodný obrázok.	<ul style="list-style-type: none"> • Súbory neobsahujú údaje o sprievodnom obrázku. → Sprievodný obrázok sa zobrazí len vtedy, keď súbory obsahujú údaje o sprievodnom obrázku. Nastavte sprievodný obrázok pomocou dodávaného softvéru Windows Media Player 11 alebo podobného prenosového softvéru podporujúceho vytváranie sprievodných obrázkov. Podrobnosti o funkciách nájdete v pomocníkovi softvéru (Help). • V závislosti od formátu obrázka sa niektoré sprievodné obrázky nemusia zobrazit'.
Prehrávač nie je možné naformátovať.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapacita akumulátora je nízka alebo nedostatočná. → Nabite akumulátor prostredníctvom prepojenia prehrávača so zapnutým PC (☞ str. 23).
Prehrávač sa svojvoľne vypol a následne hneď zapol.	<ul style="list-style-type: none"> • Ak sa vyskytne porucha, prehrávač sa sám vypne a potom automaticky opäť zapne.
Prehrávač nefunguje správne.	<ul style="list-style-type: none"> • PC bol spustený alebo reštartovaný, keď bol k nemu pripojený prehrávač. → Prehrávač resetujte stlačením tlačidla RESET na prehrávači. Pri spúšťaní a reštartovaní PC odpojte prehrávač od PC.

Displej

Problém	Príčina/Riešenie
V Menu Home je zobrazené  namiesto  .	<ul style="list-style-type: none">• Ikona sa zmenila, lebo sa prehrávač sprístupnil pre on-line službu (dostupné len v USA). → Ak chcete obnoviť , naformátujte prehrávač ( str. 123).
V názve sa zobrazí “□”.	<ul style="list-style-type: none">• V názve sa nachádzajú znaky, ktoré zariadenie nedokáže zobraziť. → Pomocou softvéru, s ktorým ste vykonali prenos alebo pomocou aplikácie Windows Explorer zmeňte názov a použite vhodné znaky.
Namiesto mena interpreta alebo názvu albumu sa zobrazí “Unknown”.	<ul style="list-style-type: none">• Súbor neobsahuje údaje o názve albumu alebo mene interpreta atď.
Zobrazujú sa nezrozumiteľné znaky.	<ul style="list-style-type: none">• Je nastavený nesprávny jazyk. → V Menu “Language Settings” ( str. 125) nastavte správny jazyk a potom preneste súbor do prehrávača znova.
Pri zobrazovaní obrázkov displej stmavne.	<ul style="list-style-type: none">• Počas časového úseku nastaveného v ponuke “Screensaver Timing” ( str. 112) sa nevykonala žiadna operácia. → Stlačte ľubovoľné tlačidlo.
Displej sa vypne.	<ul style="list-style-type: none">• Prehrávač bol v režime pozastavenia a viac ako 3 minúty nebola vykonaná žiadna operácia. → Stlačte ľubovoľné tlačidlo.• Nebola vykonaná žiadna operácia počas času, ktorý ste nastavili v ponuke “Screensaver Timing” a zároveň je položka “Screensaver” nastavená na “Blank” ( str. 112). → Stlačte ľubovoľné tlačidlo. → Nastavte položku “Screensaver” na iné nastavenie ako “Blank”.• Položka “On-Hold Display” je nastavená na “No”. → Posuňte prepínač HOLD v opačnom smere ( str. 12). → Nastavte položku “On-Hold Display” na “Yes” ( str. 77). Aj keď je funkcia HOLD aktivovaná, môžete prehrávať video súbory.
Zobrazí sa hlásenie.	<ul style="list-style-type: none">• Pozri kapitolu “Hlásenia” ( str. 146).

Problém	Príčina/Riešenie
Výdrž akumulátora je krátka.	<ul style="list-style-type: none">• Prevádzková teplota je nižšia než 5°C. → Kapacita akumulátora sa pri nižšej teplote znižuje. Nejde o poruchu.• Akumulátor sa nabíjal krátko. → Akumulátor nabíjajte, kým sa nezobrazí [FULL].• Ak správne nastavíte riadenie napájania, môžete ušetriť kapacitu akumulátora a prehrávač tak budete môcť používať dlhšie (☞ str. 127).• Dlhší čas ste prehrávač nepoužívali. → Účinnosť akumulátora sa zvyšuje pravidelným nabíjaním a vybíjaním akumulátora.• Keď po úplnom nabití akumulátora klesne jeho užitočná výdrž na polovicu bežnej výdrže, akumulátor by mal byť vymenený za nový. → Kontaktujte vášho predajcu Sony.• Prehráva sa obsah chránený autorskými právami. → Pri prehrávaní obsahov, ktoré sú chránené autorskými právami môže byť výdrž akumulátora kratšia.
Akumulátor prehrávača sa nenabíja.	<ul style="list-style-type: none">• USB kábel nie je správne pripojený k USB portu na vašom PC. → Odpojte USB kábel a potom ho opäť zapojte. → Používajte len dodávaný USB kábel.• Akumulátor prehrávača nabíjate pri teplote mimo interval 5 až 35°C. → Akumulátor prehrávača nabíjajte pri teplote v intervale 5 až 35°C.• Váš PC nie je zapnutý. → Zapnite PC.• PC sa prepol do režimu spánku alebo dlhodobého spánku. → Zrušte režim spánku alebo dlhodobého spánku PC.
Prehrávač sa automaticky vypne.	<ul style="list-style-type: none">• Aby sa zabezpečila dlhšia výdrž akumulátora, prehrávač sa automaticky vypína. → Stlačením ľubovoľného tlačidla prehrávač zapnete.
Nabíjanie sa dokončí veľmi rýchlo.	<ul style="list-style-type: none">• Ak nabíjate takmer nabitý akumulátor, maximálne nabitie bude trvať krátky čas.

Prepojenie s PC

Problém	Príčina/Riešenie
Softvér Media Manager for WALKMAN sa nespustil.	<ul style="list-style-type: none">• Zmenili ste systémové podmienky, napr. aktualizáciou OS Windows atď.
Po pripojení k PC pomocou dodávaného USB kábla sa nezobrazí “Connecting” alebo “Connected USB (MTP)”.	<ul style="list-style-type: none">• USB kábel nie je správne pripojený k USB portu na vašom PC.<ul style="list-style-type: none">→ Odpojte USB kábel a potom ho opäť zapojte.→ Používajte len dodávaný USB kábel.• Používate USB rozbočovač.<ul style="list-style-type: none">→ Prehrávač pripojený pomocou USB rozbočovača nemusí fungovať. Pripojte prehrávač k PC pomocou dodávaného USB kábla.• V PC je spustený iný softvér ako ten, ktorým ste vykonali prenos.<ul style="list-style-type: none">→ Odpojte USB kábel, chvíľu počkajte a znova ho zapojte. Ak problém pretrváva, odpojte USB kábel, reštartujte PC a znova pripojte USB kábel .• V závislosti od softvéru, ktorý je spustený v PC, sa v prehrávači nemusí zobrazit hlásenie “Connecting” alebo “Connected USB (MTP)”.<ul style="list-style-type: none">→ Spustite softvér Windows Media Player alebo aplikáciu Windows Explorer.
PC po pripojení nespriístupnil prehrávač.	<ul style="list-style-type: none">• USB kábel nie je správne pripojený k USB portu na vašom PC.<ul style="list-style-type: none">→ Odpojte USB kábel a potom ho opäť zapojte.• Používate USB rozbočovač.<ul style="list-style-type: none">→ Prehrávač pripojený pomocou USB rozbočovača nemusí fungovať. Pripojte prehrávač k PC pomocou dodávaného USB kábla.• USB port na vašom PC pravdepodobne nefunguje. Prehrávač pripojte k inému USB portu na vašom PC.

Do prehrávača nie je možné preniesť súbory z PC.

- Prenos sa mohol prerušiť z dôvodu výskytu šumu, ktorý vznikol zo statickej elektriny atď. Došlo k tomu z dôvodu ochrany dát.
 - Prehrávač odpojte a potom ho opäť zapojte.
- Ak v PC, ktorý nemá nainštalovaný softvér Windows Media Player 11 prenášate súbory presúvaním myšou, niektoré súbory sa nemusia dať preniesť (AAC, video súbory atď.).
 - Z dodávaného CD-ROM disku nainštalujte Windows Media Player 11 a potom opäť skúste preniesť súbory presunutím myšou. Pred inštaláciou dodávaného softvéru Windows Media Player 11 vo vašom PC skontrolujte, či softvér alebo podpora korešponduje s verziou Windows Media Player 11. Podrobnosti o funkciách a podpore softvéru Windows Media Player nájdete na nasledovnej web-stránke:
<http://support.microsoft.com/>
- USB kábel nie je správne pripojený k USB portu na vašom PC.
 - Odpojte USB kábel a potom ho opäť zapojte.
- V pamäti Flash nie je dostatok voľnej kapacity.
 - Preneste všetky nepotrebné súbory do počítača a zvyšte tak voľné miesto.
- Skladby s limitovanou periódou prehrávania alebo počtom prehrávaní sa z dôvodu ochrany pred kopírovaním nemusia dať prenášať. Podrobnosti o nastaveniach pre jednotlivé audio súbory vám poskytnie ich distribútor.
- V prehrávači sú uložené neštandardné súbory.
 - Preneste použiteľné súbory späť do PC a naformátujte vstavanú pamäť Flash pomocou prehrávača (☞ str. 123).
- Súbory môžu byť poškodené.
 - Odstráňte súbory, ktoré nie je možné preniesť z vášho PC a potom ich importujte ešte raz. Pri importe audio súborov do PC ukončíte všetky aplikácie. Predídete tým poškodeniu súborov.
- Bol prekročený limit na prenos súborov a priečinkov.
 - Odstráňte nepotrebné súbory.
- Pokúšate sa preniesť súbory formátu .m4a, .mp4, .3gp alebo .m4v z PC, na ktorom je už nainštalovaný softvér Windows Media Player 10.
 - Z dodávaného CD-ROM disku nainštalujte softvér Windows Media Player 11.
- Súbory boli prenesené pomocou vhodného prenosového softvéru, ale prenos nebol vykonaný podľa inštrukcií od výrobcu.

Problém	Príčina/Riešenie
Do prehrávača je možné preniesť len malý počet súborov.	<ul style="list-style-type: none"> • V pamäti Flash nie je dostatok voľnej kapacity. <ul style="list-style-type: none"> → Preneste všetky nepotrebné súbory do počítača a zväčte tak voľné miesto. • Súbory uložené v prehrávači nie sú prehrávateľné. <ul style="list-style-type: none"> → Ak sú v prehrávači uložené iné dáta ako skladby, video a obrazové súbory, do prehrávača sa bude dať preniesť menej súborov. Súbory, ktoré prehrávač nedokáže prehrať preneste naspäť do PC, čím sa zvýši voľná kapacita pamäte prehrávača.
Po pripojení prehrávača k PC je jeho prevádzka nespofahlivá.	<ul style="list-style-type: none"> • Používate USB rozbočovač alebo predlžovací USB kábel. <ul style="list-style-type: none"> → Fungovanie pri použití USB rozbočovača alebo predlžovacieho kábla nie je zaručené. Pripojte prehrávač k PC pomocou dodávaného USB kábla.
Nie je možné odstrániť alebo premenovať priečinky.	<ul style="list-style-type: none"> • Priečinky “MUSIC”, “MP_ROOT”, “VIDEO”, “PICTURES”, “PICTURE” a “PODCASTS” nie je možné odstrániť ani premenovať.

Kanály SensMe™

Problém	Príčina/Riešenie
Nie je možné vyhľadať želaný kanál.	<ul style="list-style-type: none"> • Ak pre danú tému kanála neexistujú žiadne skladby, kanál sa nezobrazí v zobrazení “SensMe” Channels”.
Pri časovo orientovanom kanále sa vždy zobrazí “Morning”.	<ul style="list-style-type: none"> • Ak ste na prehrávači nenastavil hodiny, pri časovo orientovanom kanále sa vždy zobrazí “Morning”. <ul style="list-style-type: none"> → Nastavte hodiny na prehrávači (☞ str. 117).
Pri zvolenom časovo orientovanom kanále sa prehrávajú nevhodné skladby.	<ul style="list-style-type: none"> • Ak pri časovo orientovanom kanále neexistujú skladby, ktoré by vyhovovali danej téme, náhodne sa prehrávajú všetky skladby v knižnici “Music Library”.

FM rádio

Problém	Príčina/Riešenie
Nie je možné kvalitne počúvať FM vysielanie.	<ul style="list-style-type: none">● Frekvencia nie je presne naladená. → Pomocou tlačidla ▲/▼ (☞ str. 100) zvolte pre vylepšenie signálu frekvenciu manuálne.
Príjem je nekvalitný a zvuk tiež.	<ul style="list-style-type: none">● Rádiový signál nie je kvalitný. → FM vysielanie počúvajte v blízkosti okna. Signál vnútri budov alebo vozidiel nemusí byť kvalitný.● Kábel slúchadiel nie je úplne vystretý. → Kábel slúchadiel slúži ako anténa. Maximálne ho preto vystrite.
FM príjem je rušený.	<ul style="list-style-type: none">● V blízkosti prehrávača používate zariadenie vyžarujúce rádiové signály (napr. mobilný telefón). → Ak používate zariadenia vyžarujúce rádiové signály (napr. mobilný telefón), nepoužívajte ich v blízkosti prehrávača.

Ostatné

Problém	Príčina/Riešenie
Počas ovládania prehrávača nezaznieva zvukový signál.	<ul style="list-style-type: none">• Položka “Beep Settings” je nastavená na “Off”. → Nastavte položku “Beep Settings” na “On” (☞ str. 110).• Keď je prehrávač pripojený k dokovacej kolíske alebo inému zariadeniu, zvukový signál nezaznieva.
Prehrávač sa zahrieva.	<ul style="list-style-type: none">• Prehrávač sa môže počas nabíjania akumulátora zahrievať a krátko po nabití môže byť horúci. Prehrávač sa môže zahrievať aj pri prenose veľkého objemu dát. Je to bežný jav. Nejde o poruchu. Určitý čas ponechajte prehrávač mimo prevádzky, aby vychladol.
Zobrazenie sa zapne vždy pri zmene skladby.	<ul style="list-style-type: none">• Položka “New Song Pop Up” je nastavená na “On”. → Nastavte položku “New Song Pop Up” na “Off” (☞ str. 55).
Dátum a čas sa resetovali.	<ul style="list-style-type: none">• Ak prehrávač s vybitým akumulátorom dlhší čas nenabijete, nastavenie dátumu a času sa môže resetovať. Nejde o poruchu. Nabíjajte akumulátor dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí FULL, a opäť nastavte dátum a čas (☞ str. 117).

Prepojenie s PC

Prehrávač vyžaduje nasledovné minimálne systémové požiadavky.

Systémové požiadavky

- PC
IBM PC/AT alebo kompatibilný PC
s nasledujúcimi predinštalovanými operačnými systémami (OS) Windows*¹:
Windows XP Home Edition (Service Pack 2 alebo novšia verzia) / Windows XP Professional (Service Pack 2 alebo novšia verzia) / Windows Vista Home Basic (Service Pack 1 alebo novšia verzia) / Windows Vista Home Premium (Service Pack 1 alebo novšia verzia) / Windows Vista Business (Service Pack 1 alebo novšia verzia) / Windows Vista Ultimate (Service Pack 1 alebo novšia verzia)
64-bitová verzia OS nie je podporovaná.
Iné ako vyššie uvedené OS nie sú podporované.
^{*1}Iné verzie OS nie sú spoločnosťou Microsoft podporované.
- CPU: Pentium 4 1,0 GHz alebo výkonnejší
- RAM: 512 MB alebo viac
- Pevný disk: 380 MB alebo viac voľného miesta.
- Monitor:
 - Rozlíšenie monitora: 800 × 600 bodov (alebo vyššie) (odporúča sa 1024 × 768 alebo vyššie)
 - Farby: 8 bit alebo viac (odporúča sa 16 bit)
- CD-ROM mechanika (podpora schopnosti prehrávania digitálnych audio CD diskov pomocou WDM)
Na tvorbu originálnych CD diskov je potrebná CD-R/RW mechanika.
- Zvuková karta
- USB port (odporúča sa vysokorychlostný USB port)
- Microsoft .NET Framework 2.0 alebo 3.0, QuickTime 7.3, Internet Explorer 6.0 alebo 7.0, Windows Media Player 10 alebo 11 (Odporúča sa Windows Media Player 11. Niektoré PC, ktoré už majú nainštalovaný softvér Windows Media Player 10 môžu obmedzovať prenos súborov (AAC, video súborov atď.) pomocou presúvania potiahnutím myšou.), vyžaduje sa DirectX 9.0.
- Je potrebné mať nainštalovaný softvér Adobe Flash Player 8 alebo novšiu verziu.
- Za účelom využívania služby Electronic Music Distribution (EMD) alebo na prehliadanie web-stránok je potrebné pripojenie na internet.

Nezaručujeme, že prehrávač bude fungovať vo všetkých PC aj napriek tomu, že budú spĺňať všetky systémové požiadavky.

Prehrávač nie je kompatibilný s nasledovnými OS:

- PC alebo OS nie je štandardný
- Upgrade OS aktualizovaný zo štandardne inštalovaného OS
- Multi-boot OS
- Multimonitorové OS
- Macintosh

Inicializovanie (formátovanie) prehrávača

Vstavanú pamäť Flash formátujte vždy len prostredníctvom Menu prehrávača podľa nasledovného postupu. (Pred formátovaním skontrolujte obsah pamäte, pretože po naformátovaní budú všetky súbory z pamäte odstránené.)

1 V režime pozastavenia zatlačte a pridržte tlačidlo BACK/HOME, kým sa nezobrazí Menu Home.

2 Postupne v poradí zvolte  (Settings - Nastavenia) – “Common Settings” – “Format” – “Yes” – “Yes”.

Stláčaním tlačidla ▲/▼/◀/▶ zvolte požadovanú položku a stlačením tlačidla ►|| voľbu potvrdte.

Po zvolení “Yes” a potvrdení sa zobrazí “Formatting...” a formátovanie sa začne. Po dokončení formátovania sa zobrazí hlásenie “Memory formatted”.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách
so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.